

Fig 1

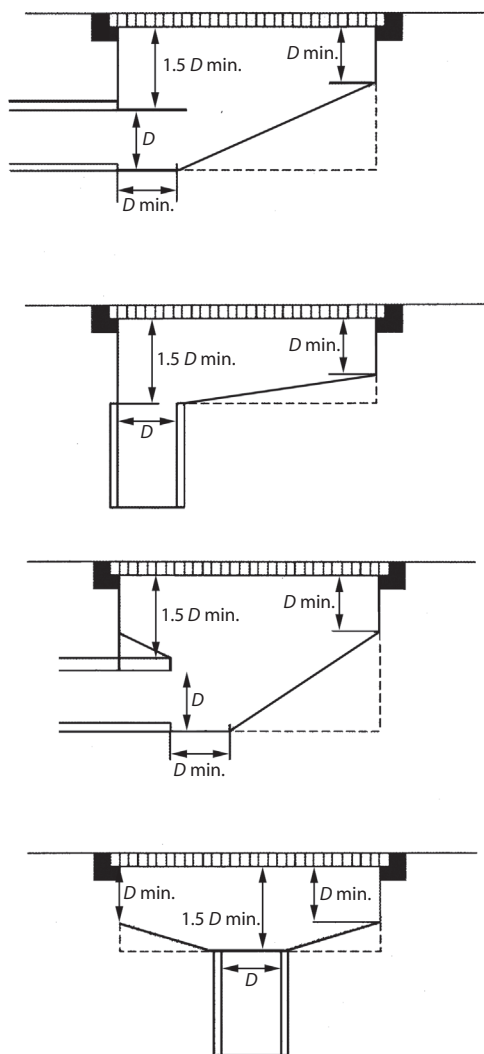
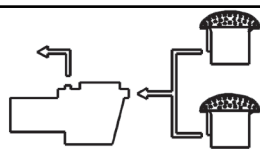


Fig 2



GRILLES DE FOND

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'installer le matériel et conservez-le pour un usage ultérieur

INSTALLATION

- Raccorder un tuyau de Ø50, Ø63 ou plus (Fig. 1).
- Placer l'ensemble dans le radier avant le coulage du béton.
- Positionner la pièce de fond dans la partie la plus basse du bassin. La partie supérieure de la pièce de fond devra être maintenue pendant le coulage du béton au nu fini du niveau intérieur de la piscine.
- Raccorder ensuite la canalisation, dans le local technique, à l'entrée de la pompe
- **Pour des raisons de sécurité, nous préconisons l'installation de deux bondes de fond devant être distantes d'un mètre au minimum (Fig. 2).**
- Il est impératif de changer dans les délais les plus brefs tout élément ou ensemble d'éléments détériorés. N'utiliser que des pièces d'origine Hayward.
- Il est conseillé d'arrêter la filtration pendant les opérations de maintenance du système de filtration.
- Le fabricant ne pourra être tenu pour responsable d'un dommage direct ou indirect provenant d'une utilisation ou installation incorrecte du produit.
- Informations indicatives, représentations, photos et schémas non contractuels.

Vérifier la présence et le bon verrouillage du système anti-placage.
Se conformer aux instructions du fabricant concernant les débits maximum admissibles

SUCTION OUTLET

Read this user manual carefully before you use the appliance and save it for future reference.

INSTALLATION

- Connect a diameter 50, 63 pipe or more (Fig. 1).
- Position the entire assembly in the foundation raft before pouring the concrete.
- Position the suction outlet in the lowest part of the pool.
- The top of the suction outlet should be held in position when the concrete is poured, so that it is level with the bottom of the swimming pool afterwards.
- Then connect the pipeline to the pump inlet in the pool equipment room/house/bay.
- **For safety reasons, we recommend the installation of two suction outlets. They must be installed a minimum of 1 meter apart (Fig. 2).**
- Replace damaged, broken, cracked, missing, or not securely attached suction outlet components immediately. Use only Hayward genuine replacement parts.
- Stop filtration system when you change parts.
- The manufacturer can not be considered as responsible for a direct or indirect damage resulting from an use or an incorrect installation of the product.
- Indicative information, not contractual photos and schema.

Check if the cover is in the right place and correctly locked.
The maximum flow rate must be in accordance with the manufacturer instruction

SUMIDEROS

Antes de usar el aparato, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

INSTALACION

- Empalmar un tubo de Ø50 ó Ø63 (Fig. 1).
- Situar el conjunto en el fondo antes de poner el hormigón.
- Poner el sumidero en la parte más baja de la piscina.
- La parte superior del sumidero tendrá que ser mantenida durante la colada del hormigón para quedarse después al nivel interior de la piscina.
- Empalmar seguidamente la canalización, en el local técnico, a la entrada de la bomba.
- **Para su seguridad, recomendamos la instalación de dos sumideros. Deben ser separados de 1 metro mínimo (Fig. 2).**
- Cambie inmediatamente los componentes de la salida de aspiración dañados, rotos, rajados, que falta o no asegurado correctamente. Use solamente repuestos genuinos Hayward.
- Pare el sistema de la filtración cuando usted cambia piezas.
- El fabricante no puede ser considerado como responsable de un daño directo o indirecto que es resultado de un empleo o una instalación incorrecta del producto.
- Información indicativa, no esquema contractual.

Compruebe si la cubierta está en el lugar derecho y se traba correctamente.
El caudal máximo debe estar de acuerdo con la instrucción del fabricante

BODENABLAUFE

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung vor dem Gebrauch des Geräts aufmerksam durch und bewahren Sie sie für eine spätere Verwendung auf.

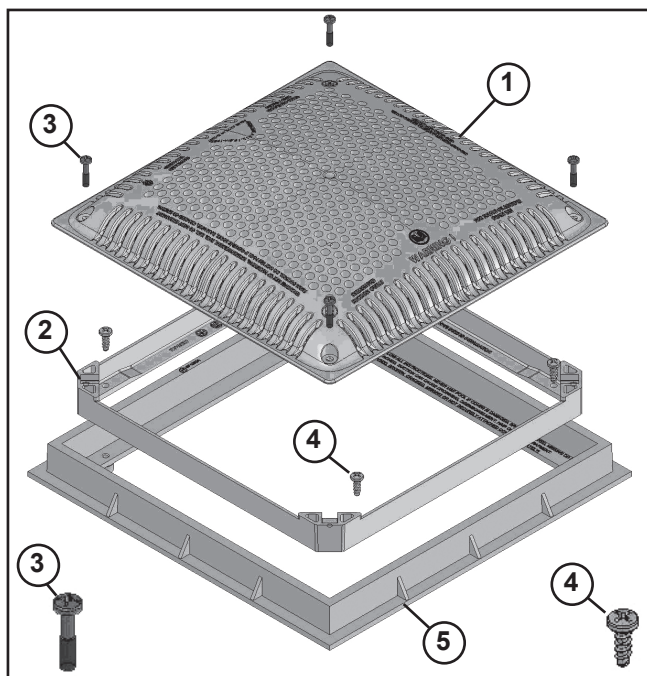
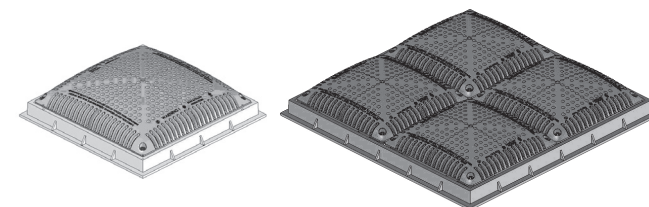
INSTALLATION

- Einen Schlauch 50 oder 63 anschließen (Fig. 1).
- Die Baugruppe auf die Sohle setzen, bevor der Beton gegossen wird.
- Das Bodenabläufe auf den niedrigsten Teil des Beckens positionieren.
- Das Oberteil des Bodenabläufe muß während des Gießens des Betons auf der fertiggestellten internen Ebene des Schwimmbeckens festgehalten werden.
- Dann die Leitung im Technikraum am Pumpeneingang anschließen.
- **Zur Sicherheit, empfehlen wir die Einrichtung von zwei Bodenabläufe. Beide müssen ein Minimum von 1 Meter miteinander entfernt (Fig. 2).**
- Ersetzen Sie beschädigt, gebrochen, geknackt, Vermissten oder nicht sicher angebrachte Sauganschlußbestandteile sofort. Benutzen Sie nur Hayward echte Ersatzteile.
- Stoppen Sie Filtration systeme, wenn Sie Teile ändern.
- Der Erzeuger wird keinen Verantwortlichen für eines direkten oder indirekten Schadens gehalten sein können, der aus einer Benutzung oder einer inkorrekten Einrichtung des Produktes verbindet.
- Zum Info, nicht vertragliche Fotos und Schemas.

Überprüfen Sie, ob die Abdeckung im rechten Platz ist und richtig verriegelt.
Die maximale Strömungsgeschwindigkeit muß mit der Herstelleranweisung übereinstimmen.



**PIECE DE FOND
MAIN DRAINS
SUMIDEROS
BODENABLAÜFE**



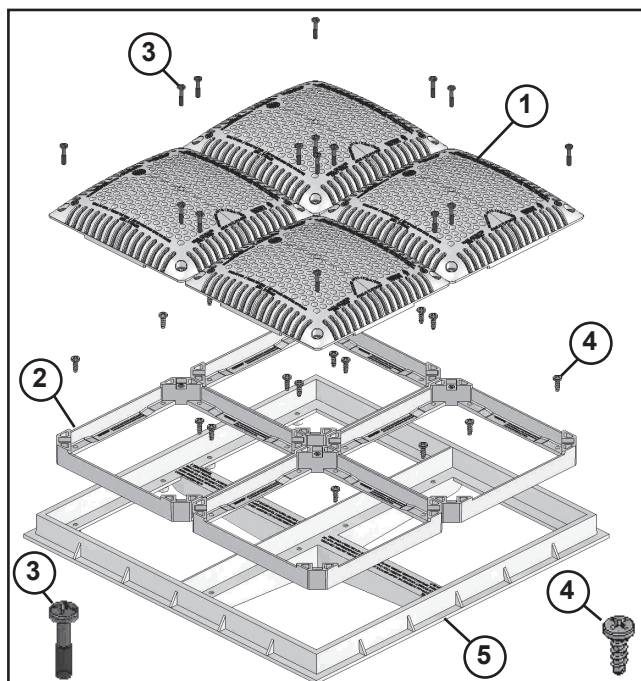
N°	Ref : WG1031HFE	Qty
1 + 2	WGX1031BHF	1
3	WGX1030Z2AM (x2)	2
4 + 3	WGX1030Z8A (2 + 2)	2

Débit admissible : 25 à 60 m³/h

Recommended flow rate : 25 to 60 m³/h

Caudal admisible : 25 a 60 m³/h

Empfohlene Strömungsgeschwindigkeit : 25 bis 60 m³/h



N°	Ref : WG1033HFE	Qty
1 + 2	WGX1031BHF	4
1 + 2	WGX1033B (4 x WGX1031B)	1
3	WGX1030Z2AM (x2)	8
4 + 3	WGX1030Z8A (2 + 2)	8

Débit admissible : 100 à 185 m³/h

Recommended flow rate : 100 à 185 m³/h

Caudal admisible : 100 à 185 m³/h

Empfohlene Strömungsgeschwindigkeit : 100 à 185 m³/h

Le cadre intérieur (2) permet d'adapter les nouvelles grilles (1) sur les anciens cadres supports (5). Il suffit pour cela de percer 4 trous (Ø 3.5 mm) pour fixer le cadre intérieur sur le cadre support avec les vis (4).

The inner frame (2) is made to adapt the new cover (1) in an existing outer frame (5). You must drill 4 holes (Ø 3.5 mm) in the outer frame and use screw (4) to secure inner frame to outer frame.

El marco interior (2) permite adaptar las nuevas rejillas (1) sobre los antiguos cuadros apoyos (5). Basta para eso con taladrar 4 agujeros (Ø 3.5 mm) para fijar el marco interior sobre el marco apoyo con los tornillos (4).

Der innere Rahmen (2) ermöglicht die neue Abdeckung zu verbinden (1) auf dem alten Rahmen (5). Sie müssen 4 Löcher (Ø 3.5 Millimeter) durchbohren, um inneren Rahmen auf dem äußeren Rahmen zu befestigen (4).

N°	Ref : WG1032HFE	Qty
1 + 2	WGX1032BHF	1
3	WGX1030Z2AM (x2)	2
4 + 3	WGX1030Z8A (2 + 2)	2

Débit admissible : 40 à 120 m³/h

Recommended flow rate : 40 to 120 m³/h

Caudal admisible : 40 a 120 m³/h

Empfohlene Strömungsgeschwindigkeit : 40 bis 120 m³/h

**NOTICE D'UTILISATION
USER'S GUIDE
GUIA DEL USUARIO
ANWENDER HANDBUCH**